

Gr R Storybook



Katse ya ga Naledi

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

Authors: G.J. Podile Primary School, Grade R (B), 2022:

Kamogelo Butcher, Simphiwe Cindi, Reabake Dikoma, Ontse Gaolatelwe, Atlegang Gwai, Olesego Hlathi, Ogotlhe Josia, Ayisha Kaitano, Olerato Kgang, Temogo Mabitsela, Alicia Majombo, Rorisang Makae, Hlompho Malesela, Bokang Mantsi, Keamogetse Marogwe, Dimpho Matladi, Kabelo Moabi, Onkarabile Moabi, Kelebaone Moagi, Oratile Moeng, Onthatile Mojolwane, Reatlegile Molete, Omolemo Mooketsane, Boitshoko Mooketsi, Oarabile Mosebekwa, Palesa Mosia, Tsaone Motsamai, Reabetswe Mpanza, Kefilwe Mpase, Gofaone Nakedi, Talent Nkhokwara, Pako Palale, Orefemetse Phagane, Gontse Pholoholo, Evelyn Pimai, Oretlametse Pitso, Refentse Rebane, Ogone Sedupelela, Reatlegile Tshwane.

School: G.J. Podile Primary School
Principal: Setlhare Modise
Teacher: Mamokwena Jane Mosiamang
CRC: Lesego Tsimma
Fieldworker: Nomhle Mboneni

Illustrators:

Cover: Keamogetswe Marogwe
Page 1: Rorisang Makae
Page 2: Hlompho Malesela
Page 3: Ogone Sedupelela
Page 4: Kelebaone Moagi
Page 5: Junior Moabi
Page 6: Reabaka Dikoma
Page 7: Omolemo Moeketsane
Page 8: Oretlametse Phiri
Page 9: Temogo Mabitsela

Font within booklet: Grade 1 font by Edu-Aid

Websites and links were correct at the time of publication.

For further information about the project, please visit

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.

The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.

London South Bank University, United Kingdom.

The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).



Padi e ke ka ga mosetsanyana
mongwe e bong Naledi.
Mosetsana yo mosweu ka
mmala, yo mokutshwane ka
seemo, e bile gape a na le
dingwaga di le lesome. O na le
mogolowe a le mongwe e bong
Omphemetse le katse ya gagwe
e a e ratang e bong Kitty.



Naledi o rata go lebelela
thelebishine le katse ya gagwe
ka nako ya fa a sa dire sepe.
Seo se mo itumedisa thata le
go tiisa botsalano jwa gagwe le
kitty.



Ka letsatsi lengwe e ne ya re
Naledi a tsweletse a tlhatswa
dijana, a lemoga gore katse ya
gagwe e na le lebaka e sa fete
mo thoko ga gagwe jaaka gale.
O ne a bitsa mogolowe ka
bonako a mmotsa gore a ga a
ise a bone Kitty.



Omphemetse o ne a araba ka
gore nnyaa ga a ise a bone
Kitty. Naledi o ne a tsenwa
ke letshogo mme a simolola go
lela. O ne a akanya gore a ka se
tlhole a bone katse ya gagwe
gape.



Omphemetse o ne a gomotsa Naledi. A mmolelela gore a se tshwenyeye ka gonne o tla ya go mo thusa go batla katse ya gagwe kwa sekgweng se se gaufinyana le ntlo ya bone.



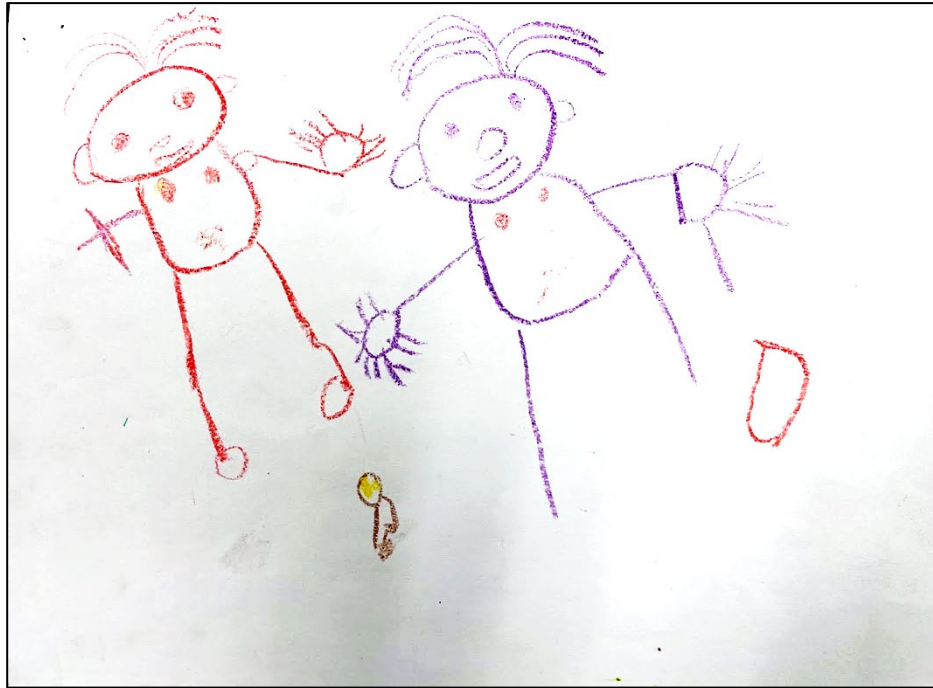
Botlhe ba ne ba tswa ba ya
kwa sekgweng. Omphemetse o
ne a goa a re “Kitty, Kitty,
itlhagise, itlhagise, tsala ya
gago ya nnete e a go tlhoka”.
O ne a bua jalo a buelela mo go
Naledi.



Morago ga metsotso e le
lesome ba ntse ba batla, Kitty
o ne a somoga mo gare ga
sekgwa mme a tabogela kwa go
mongwayone Naledi.



Naledi o ne a tsholetsa katsana ya gagwe mme a e raya a re, “Kitty, kana ke go rata thata, o tsala ya me e e botlhokwa. O seke wa tlhola o nyelela jalo.”



Naledi le Omphemetse ba ne ba boela gae ka boitumelo.

Omphemetse o ne a raya Naledi a re, “go keteka gore re bone katse ya gago, re ya go dula kwa kamoreng ya boiketlo, nna, wena le katse ya gago. Re tlaa lebelela (thelebishine) le go nwa mašwi ka gone Kitty orata mašwi”. Naledi o ne a itumela thata mme a dumelana le kakanyo eo.

The contents of this booklet can be copied, translated or adapted as long as the relevant sources have been acknowledged properly.

Katse ya ga Naledi

Authors:

G.J. Podile Primary School, Gr R(B), 2022, North-West Province, South Africa

<http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools>

